



Navodila za uporabo

**ACTIV
ENERGY**

POLNILNIK 4,0 A

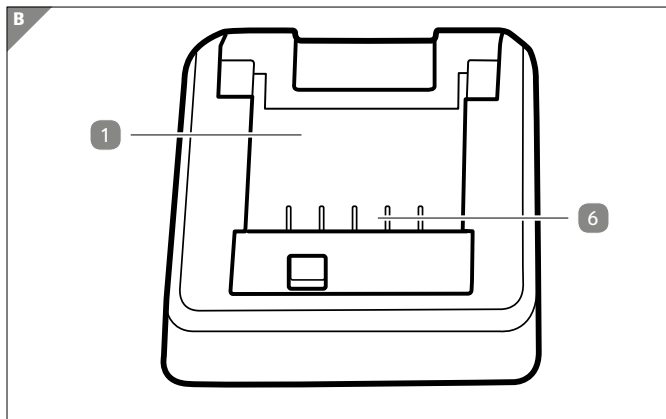
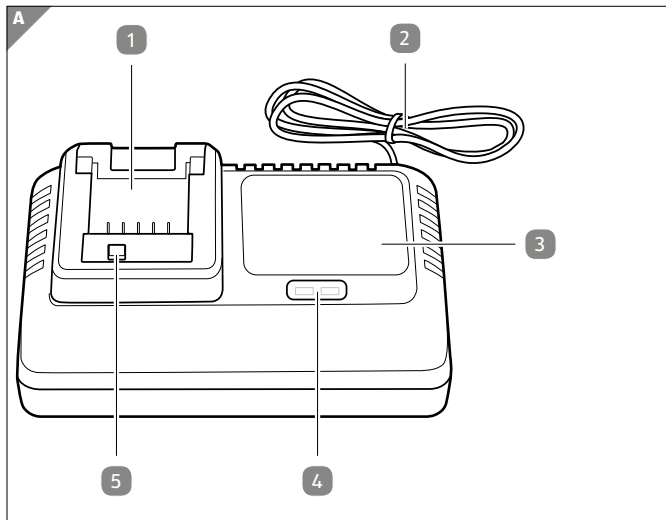
AEC 20 - 4.0la

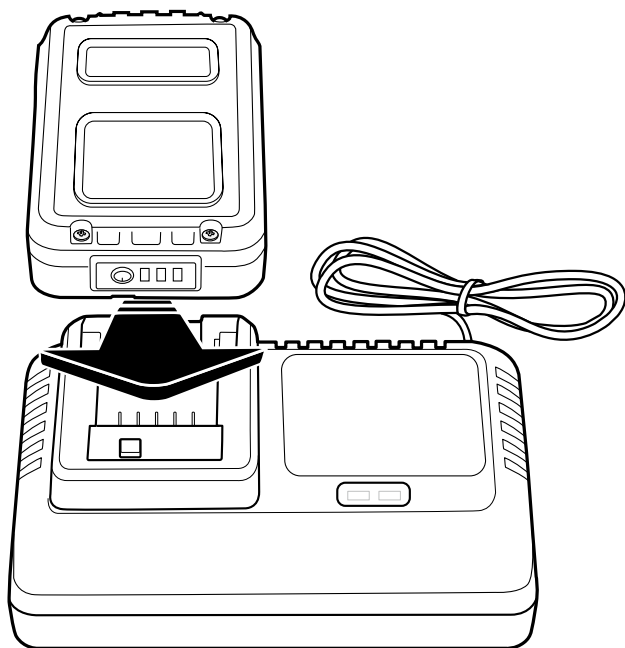


Originalna navodila za uporabo

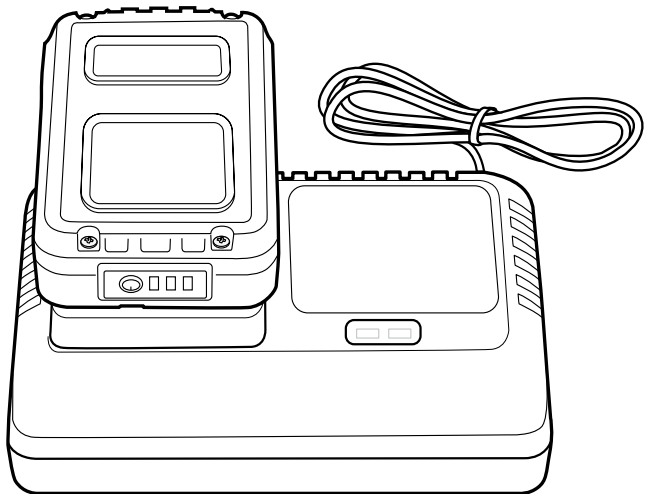
Kazalo

Pregled	3
Uporaba	4
Vsebina kompleta/deli naprave	6
Kode QR	7
Splošno	8
Navodila za uporabo preberite in shranite.....	8
Razlaga znakov	8
Varnost	10
Namenska uporaba.....	10
Varnostni napotki.....	10
Prva uporaba	16
Preverite polnilnik in vsebino kompleta	16
Polnjenje akumulatorske baterije	17
Čiščenje in nega	19
Shranjevanje	20
Iskanje napak.....	21
Tehnični podatki	22
Odlaganje med odpadke.....	23
Odlaganje embalaže med odpadke.....	23
Odlaganje polnilnika med odpadke	23
Izjava o skladnosti	24





D



Vsebina kompleta/deli naprave

- 1 Držalo za akumulatorsko baterijo
- 2 Električni kabel
- 3 Polnilnik akumulatorske baterije
- 4 Indikator delovanja
- 5 Omejevalnik
- 6 Kontakti

Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete **informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo**, podatke o **garancijah izdelovalcev** ali **servisih** ali si želite udobno ogledati **videoposnetek z navodili** – s kodami QR boste zlahka na cilju.

Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

Prednost za vas: Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom. Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.

Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu www.hofer-servis.si.



Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.

Splošno

Navodila za uporabo preberite in shranite



Ta navodila za uporabo spadajo k temu polnilniku 4,0 A (v nadaljevanju poimenovan samo „polnilnik“). Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.

Preden začnete uporabljati polnilnik, skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo lahko pride do hudih telesnih poškodb ali škode na polnilniku.

Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.

Navodila za uporabo shranite, da jih boste lahko uporabili pozneje. Če polnilnik izročite tretjim osebam, jim hkrati z njo obvezno izročite navodila za uporabo.

Razlaga znakov

V navodilih za uporabo, na polnilniku ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli in opozorilne besede.



OPOZORILO!

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.

OBVESTILO!

Ta opozorilni beseda opozarja na možnost materialne škode.



Simbol podaja koristne dodatne informacije o uporabi.



Polnilnik ustreza razredu zaščite II.



S tem simbolom označene izdelke lahko uporabljate le v notranjih prostorih.



Znak TÜV potrjuje, da je polnilnik pri namenski uporabi varen. Simbol „GS“ pomeni preverjeno varnost. Izdelki, označeni s tem znakom, izpolnjujejo zahteve nemškega zakona o varnosti izdelkov (ProdSG).

T3.15A



Varovalka naprave (počasna)



Enosmerna napetost.



Pomembno! Preberite navodila za uporabo polnilnika.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse potrebne predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru.

Varnost

Namenska uporaba

Polnilnik je zasnovan izključno za polnjenje akumulatorskih baterij Activ Energy® (glejte tehnične podatke).

Predviden je izključno za zasebno uporabo in ne za poslovne namene.

Polnilnik uporabljajte samo na način, opisan v navodilih za uporabo. Vsakršna drugačna uporaba velja za nenamensko in lahko privede do materialne škode.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzemata odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali nepravilne uporabe.

Varnostni napotki



OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Pomanjkljiva električna napeljava ali previsoka električna napetost lahko povzročita udar električnega toka.

- Polnilnik priklopite le, če se električna napetost vtičnice ujema s podatki na tipski tablici naprave.
- Polnilnik vključite v lahko dostopno električno vtičnico, da ga boste lahko v primeru okvare hitro izključili iz električnega omrežja.
- Polnilnika ne uporabljajte, če so na njem vidne poškodbe ali sta poškodovana električni kabel oz. električni vtič.
- Če je poškodovan električni kabel polnilnika, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova poprodajna podpora ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnostim.
- Ne odpirajte ohišja, temveč popravilo prepustite strokovnjakom. V ta namen se obrnite na pooblaščen servis. V primerih samostojno izvedenih popravil, neustreznega priklopa ali nepravilne uporabe bodo jamstveni in garancijski zahtevki zavrneni.
- Pri popravilih smete uporabiti le takšne dele, ki ustrezajo prvotnim podatkom o napravi. V tem polnilniku so električni in

mehanski deli, ki so nujni za zaščito pred viri nevarnosti.

- Polnilnika ne uporabljajte z zunanjo stikalno uro ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Polnilnika, električnega kabla ali električnega vtiča ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Električnega vtiča se nikoli ne dotikajte z vlažnimi rokami.
- Električnega vtiča nikoli ne vlecite iz vtičnice za električni kabel, temveč vedno primite za električni vtič.
- Električnega kabla nikoli ne uporabljajte kot ročaj za prenašanje izdelka.
- Polnilnika, električnega vtiča in električnega kabla ne izpostavljajte odprtemu ognju in vročim površinam.
- Električni kabel položite tako, da se obenj ne bo mogel nihče spotakniti.
- Električnega kabla ne prepogibajte in ne polagajte čez ostre robove.
- Polnilnik uporabljajte le v notranjih prostorih. Polnilnika nikoli ne uporabljajte v vlažnih prostorih ali na dežju.

- Polnilnik shranjujte tako, da ne bo mogel pasti v kopalno kad ali v umivalnik.
- Nikoli ne prijemajte oziroma ne segajte za električno napravo, če je padla v vodo. V tem primeru takoj izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.
- Poskrbite, da otroci v polnilnik ne bodo potiskali nobenih predmetov.
- Če polnilnika ne uporabljate, ga čistite ali če se pojavi motnja, ga vedno izklopite in izvlecite električni vtič iz vtičnice.
- Ne polnite baterij, ki niso primerne za ponovno polnjenje. Če tega napotka ne boste upoštevali, lahko pride do nevarnosti.

**OPOZORILO!**

Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer ljudi z delnimi telesnimi okvarami, starejše osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejši otroci).

- Polnilnik lahko uporabljajo otroci, stari osem let in več, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pri tem pod nadzorom ali so bile seznanjene z varno uporabo polnilnika in razumejo posledične nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati s polnilnikom. Otroci se ne smejo lotiti čiščenja in vzdrževalnih del brez nadzora.
- Poskrbite, da se otroci, mlajši od osem let, polnilniku in priključni napeljavi ne bodo približevali.
- Polnilnika med delovanjem ne puščajte brez nadzora.
- Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z embalažno folijo. Otroci se lahko pri igranju zapletejo vanjo in se zadušijo.

OBVESTILO!**Nevarnost poškodb!**

Zaradi nepravilnega ravnanja s polnilnikom lahko pride do poškodb polnilnika.

- Polnilnik postavite na dobro dostopno, ravno, suho, proti vročini odporno in dovolj stabilno delovno površino. Polnilnika ne postavljajte na rob delovne površine.
- Preprečite toplotni zastoj tako, da polnilnika ne postavite neposredno k steni ali pod viseče omarice ipd. Uhajajoča para lahko poškoduje pohištvo.
- Polnilnika nikoli ne postavljajte na ali v bližino vročih površin (npr. plošč štedilnika).
- Poskrbite, da električni kabel ne pride v stik z vročimi deli.
- Polnilnika nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam (npr. gretje) ali vremenskim vplivom (npr. dežju).
- V polnilnik nikoli ne nalivajte tekočine.

- Polnilnika nikoli ne čistite s potapljanjem v vodo in za čiščenje ne uporabljajte parnih čistilnikov. Sicer ga lahko poškodujete.
- Polnilnika pod nobenim pogojem ne dajajte v pomivalni stroj. Tako bi ga uničili.
- Polnilnika ne uporabljajte več, če so na njegovih plastičnih sestavnih delih praske oz. razpoke ali če so ti deli deformirani. Poškodovane dele zamenjajte le z ustreznimi originalnimi nadomestnimi deli.

Prva uporaba

Preverite polnilnik in vsebino kompleta

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Če embalažo neprevidno odprete z ostrim nožem ali drugimi koničastimi predmeti, lahko hitro poškodujete polnilnik.

- Embalažo odpirajte zelo previdno.

1. Vzemite polnilnik iz embalaže.
2. Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte **sl. A**).
3. Preverite, ali so na polnilniku ali posameznih delih vidne poškodbe. Če so, polnilnika ne uporabljajte. Obrnite se na proizvajalca prek servisa na naslovu, navedenem na garancijskem listu.

Polnjenje akumulatorske baterije

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Če akumulatorske baterije ne polnite pravilno, se lahko akumulatorska baterija in polnilnik poškodujeta.

- Akumulatorsko baterijo polnite pri temperaturi okolice med 4 °C in 40 °C. Optimalna temperatura za polnjenje akumulatorske baterije je pribl. 23 °C.
- Akumulatorsko baterijo polnite, ko prikaz zmogljivosti kaže šibko zmogljivost akumulatorske baterije.



- Polnilnik samodejno prepozna priključeni tip akumulatorske baterije 20 V ali 20 V (×2).
- Upoštevajte polnilno temperaturo (glejte poglavje „Tehnični podatki“).

1. Potisnite akumulatorsko baterijo (ni priložena vsebini kompleta) do omejevalnika **5** v držalo za akumulatorsko baterijo **1** polnilnika **3** (glejte **sl. C** in **D**).

Pri potiskanju pazite, da so kontakti **6** na polnilniku vstavljeni v predvidenih kontaktnih utorih na akumulatorski bateriji in da stranski vodili na akumulatorski bateriji zgrabita v predvidene utore na polnilniku (glejte **sl. B**).

2. Nato polnilnik priklopite v pravilno nameščeno električno vtičnico.

Indikator delovanja **4** polnilnika opozarja na trenutno stanje akumulatorske baterije in polnilnika (glejte poglavje „Indikator delovanja na polnilniku“).

3. Polnilnik ločite od napajanja, ko je akumulatorska baterija popolnoma napolnjena.

4. Potisnite akumulatorsko baterijo do električnega kabla **2** in jo odstranite s polnilnika.

Če med polnjenjem pride do napake, ločite polnilnik od električnega napajanja.

Indikatorji delovanja na polnilniku

- Lučka LED sveti zeleno: prisotna je delovna napetost/
polnjenje je končano
- Lučka LED utripa zeleno: Postopek polnjenja
- Lučka LED utripa rdeče: Napaka pri polnjenju
- Lučka LED sveti rdeče: Opozorilo za temperaturo

Čiščenje in nega



OPOZORILO!

Nevarnost opeklin!

Polnilnik se med delovanjem segreje.

- Pred vsakim čiščenjem počakajte, da se polnilnik povsem ohladi.

OBVESTILO!

Nevarnost električnega kratkega stika!

Če v ohišje izdelka zaide voda ali druga tekočina, lahko pride do kratkega stika.

- Polnilnika nikoli ne potaplajte v vodo ali v druge tekočine.
- Pazite, da v ohišje ne zaide voda ali druga tekočina.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje s polnilnikom lahko povzroči poškodbe.

- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov, kot so noži, trde lopatice in podobno. Ti lahko poškodujejo površine izdelka.
- Polnilnika pod nobenim pogojem ne dajajte v pomivalni stroj. Tako bi ga uničili.
 1. Pred čiščenjem izvlecite električni vtič iz vtičnice.
 2. Počakajte, da se polnilnik **3** popolnoma ohladi.
 3. Polnilnik obrišite z rahlo navlaženo krpo. Nato počakajte, da se vsi deli popolnoma posušijo.

Shranjevanje

Preden jo shranite, poskrbite, da bodo vsi deli popolnoma suhi.

- Polnilnik **3** vedno shranjujte na suhem mestu.
- Polnilnik zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Polnilnik shranite nedosegljivo otrokom, dobro zaprtega in pri temperaturah med 5 °C in 20 °C (sobna temperatura).

Iskanje napak

Slika napake	Možen vzrok	Ukrepi za odpravljanje napak
Lučka LED utripa rdeče	Polnilnik je pokvarjen.	Za popravila se obrnite na pooblaščen servis.
	Akumulatorska baterija je poškodovana.	Akumulatorske baterije ne uporabljajte, zamenjajte jo.
Lučka LED sveti rdeče	Akumulatorsko baterijo skušate polniti zunaj dovoljenega temperaturnega območja.	Med polnjenjem upoštevajte temperaturne omejitve.

Tehnični podatki

Številka izdelka:	97880
Model:	AEC 20 – 4.0la
Številka modela:	5900942
Nazivna vhodna moč:	220–240 V~/50 Hz/96 W
Nazivna izhodna moč:	21 V==/4,0 A
Primeren za akumulatorske baterije Activ Energy® tipa:	20 V==/ 36 Wh/litij-ionska akumulatorska baterija 20 V==(×2)/ 90 Wh/litij-ionska akumulatorska baterija
Čas polnjenja:	20 V==/ 36 Wh = pribl. 45 minut 20 V==(×2)/ 90 Wh = pribl. 95 minut
Polnilna temperatura:	od 4 do 40 °C
Teža:	500 g
Dimenzije (Š × G × V):	17,2 × 11,4 × 7,6 cm

Odlaganje med odpadke

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo med odpadke odložite ločeno po vrstah materialov. Lepenko in karton zavržite med odpadni papir, folije pa med odpadke za recikliranje.

Odlaganje polnilnika med odpadke

(Velja v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje sekundarnih surovin.)

Odpadnih naprav ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke!



Ko polnilnika ni več mogoče uporabljati, ima vsak potrošnik **zakonsko dolžnost, da odpadne naprave odda ločeno od gospodinjskih odpadkov**, npr. na zbirnem mestu v svoji občini/mestni četrti. Na ta način bo zagotovljeno, da bodo stare naprave strokovno reciklirane in bodo preprečeni negativni vplivi na okolje. Električne naprave so zato označene s tukaj prikazanim simbolom.

Izjava o skladnosti



Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Straße 37 - 39
42349 Wuppertal
Germany



Izjava o skladnosti ES

S polno odgovornostjo izjavljamo,
da spodaj navedeni proizvod ...

POLNILNIK

AEC 20 - 4.0la

ACTIV ENERGY®

5900942 - 97880 - 05/2019

... ustreza vsem zahtevam
iz navedenih direktiv.

2011/65/EU (RoHS)
2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)

Uporabljeni usklajeni standardi:

EN 60335-1:2012+A11+A13
EN 60335-2-29:2004+A2
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006+A1+A2
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Wuppertal,01.10.2018

Ingo Heimann (M.Sc.)
Tehnično vodstvo/Razvoj izdelka
Conmetall Meister GmbH - Oberkamper Straße 37 - 39 - 42349 Wuppertal - Germany
Hranjenje tehnične dokumentacije.



Distributer:

CONMETALL MEISTER GMBH
OBERKAMPER STR. 37-39
42349 WUPPERTAL
GERMANY

POPRODAJNA PODPORA

97880



SI 00800 34 99 67 53



meister-service@conmetallmeister.de

IZDELEK:

AEC 20 - 4.0Ia / 5900942

05/2019

3

**LETA
GARANCIJE**